

## POLITICA PARTENERIATULUI DE GESTIONARE A CLAUZEI DE SALVGARDARE

### Politica de protecție a copiilor și adulților Utilizată în cadrul proiectului „Inspectoratul” Școlar Civic

#### 1. PREZENTARE GENERALĂ

##### 1.1 Scop

- 1.1.1 Protejarea copiilor și a adulților care trăiesc în comunitățile pe care le deservim este fundamentală pentru World Vision și este aplicabilă în toate activitățile, programele și ariile de slujire (ajutor, dezvoltare și advocacy). În centrul a tot ceea ce facem se află angajamentul nostru de a nu face rău niciunui copil, nicăieri și nici adulților care trăiesc acolo unde World Vision implementează un program. Susținem interesul superior<sup>1</sup> al copiilor ca un considerent primordial în toate acțiunile și deciziile noastre.
- 1.1.2 Salvagardarea include prevenirea, raportarea și reacția la răul sau abuzul provocat de angajații și afiliații WV asupra copiilor și adulților care locuiesc în zonele în care se desfășoară proiectele WV.
- 1.1.3 WV se angajează să îmbunătățească în mod continuu eforturile de protejare, punând accentul pe prevenirea exploatării și abuzului sexual (PSEA) și a altor forme de violență sau vătămare. Respingem orice abuz de putere, statut sau poziție de încredere în scopuri sexuale sau de exploatare. Ne străduim să abordăm această cauză principală a abuzului în eforturile noastre de prevenire și formare.
- 1.1.4 WV are toleranță zero față de incidentele de violență sau abuz împotriva copiilor sau adulților, inclusiv exploatarea sau abuzul sexual, comise fie de angajați, fie de alte persoane afiliate la activitatea noastră. WV ia măsurile necesare pentru a răspunde la orice caz de abuz suspectat sau cunoscut. Răspunsurile la incidente sunt centrate pe copilul sau adultul supraviețuitor, acordând prioritate intereselor acestuia.
- 1.1.5 Această politică continuă să sublinieze vulnerabilitățile unice și cerințele speciale de protecție a copiilor, precum și importanța prevenirii exploatării și abuzului sexual (SEA), în special, printre alte forme de abuz asupra adulților care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programele implementate.

##### 1.2 Domeniul de aplicare

- 1.2.1 Prezenta politică se aplică tuturor entităților WV, inclusiv, dar fără a se limita la birourile de teren, birourile de suport, VisionFund International (VFI) și toate instituțiile de microfinanțare (IFM) afiliate acestora, precum și World Vision International și Centrul Global, birourile regionale, de programe, sucursale și proiecte ale acestora (denumite în continuare "entități WV"), precum și consiliilor de administrație și consiliilor consultative. Trimiterile din prezentul document la "WV" se înțeleg ca incluzând toate aceste entități, cu excepția cazului în care limbajul specific sau contextul indică în mod clar altceva.
- 1.2.2 Această politică se concentrează pe protecția tuturor copiilor de oriunde împotriva prejudiciilor cauzate de angajații și afiliații WV și pe protecția adulților împotriva prejudiciilor cauzate de angajații sau afiliații WV în cadrul prezenței programelor dezvoltate și implementate de WV.
- 1.2.3 Prezenta politică se aplică în egală măsură în cadrul programelor de ajutor de urgență și de ajutor pentru dezvoltare, precum și în cadrul activităților de sensibilizare și de strângere de fonduri.
- 1.2.4 Explicații suplimentare privind politica de protecție a WV sunt incluse în documentul Ghid pentru punerea în aplicare a standardelor de protecție a copiilor și adulților World Vision.

##### 1.3 Data intrării în vigoare

Prezenta politică a intrat în vigoare la 29 august 2018. A fost revizuită la 15 septembrie 2021.

---

<sup>1</sup> Convenția cu privire la drepturile copilului, Comentariu general 14:  
[http://www2.ohchr.org/English/bodies/crc/docs/GC/CRC\\_C\\_GC\\_14\\_ENG.pdf](http://www2.ohchr.org/English/bodies/crc/docs/GC/CRC_C_GC_14_ENG.pdf)

#### Proiect derulat de:



Proiect derulat de Fundația World Vision România cu sprijinul financiar Active Citizens Fund România, program finanțat de Islanda, Liechtenstein și Norvegia prin Granturile SEE 2014-2021. Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Granturilor SEE și Norvegiene 2014-2021; pentru mai multe informații accesați [www.eeagrants.org](http://www.eeagrants.org)

„Lucrăm împreună pentru o Europă verde, competitivă și incluzivă”

## 1.4 Politici pensionate/relaționate

- 1.4.1 Această politică a parteneriatului privind protecția copiilor și adulților extinde standardele de protecție a copilului ale WV, în vigoare din anul 2000, pentru a acoperi comunitățile cu care lucrează World Vision, vizând în special femeile și copiii, într-o singură politică integrată.
- 1.4.2 Această politică a absorbit Politica privind copiii privați de îngrijire părintească, care a fost retrasă.

## 1.5 Contextualizare

- 1.5.1 Birourile din teren și birourile de suport sunt responsabile de asigurarea elaborării, punerii în aplicare și revizuirii periodice a politicilor de salvagardare contextualizate, care trebuie să fie în concordanță cu standardele prezentate în prezentul document și în conformitate cu legislația locală (și care ar putea consta în simpla decizie de a utiliza prezenta politică drept politica lor aplicabilă în materie de salvagardare).
- 1.5.2 Birourile pot stabili cerințe mai stricte în cadrul politicii naționale de protecție a datelor, în conformitate cu legislația națională sau cu contextul național. În cazurile în care se aplică politici de salvagardare de la mai multe birouri, se urmează politica cea mai strictă.
- 1.5.3 Birourile WV și IFM care operează în aceeași țară se coordonează în orice contextualizare națională.

## 2. POLITICA

### 2.1 Politici și responsabilități în materie de protecție

- 2.1.1 **Elaborarea politicii de protecție și contextualizarea:** Birourile trebuie să contextualizeze politica și să o actualizeze în cadrul programului regulat de revizuire a politicii, conform secțiunii 1.5 de mai sus.
- 2.1.2 Angajații, stagiarii, voluntarii, consiliile de administrație/consiliile consultative și alte persoane afiliate relevante din cadrul WV: WV îi echipează pe toți angajații, stagiarii, voluntarii și membrii Consiliului de administrație/Consiliilor consultative pentru a înțelege și a-și îndeplini responsabilitățile și obligațiile în materie de protecție. De asemenea, WV aplică standarde adecvate părților externe, inclusiv vizitatorilor, voluntarilor din comunitate, contractanților, partenerilor și altor persoane afiliate partenerilor sau contractanților, pentru a aborda riscurile de salvagardare legate de implicarea acestora în activitatea WV. În continuare, întreaga gamă de persoane pentru care toată sau o parte din această politică sunt relevante (fie direct, fie prin intermediul unor acorduri contractuale) vor fi denumite "angajați și/sau afiliați ai WV".
- 2.1.3 **Declarație de luare la cunoștință:** Toți angajații, voluntarii, stagiarii și membrii consiliului de administrație/consiliului consultativ al WV semnează o declarație prin care confirmă că știu, înțeleg și vor respecta această politică a parteneriatului privind protecția copiilor și adulților sau politica locală de protecție. Acordurile semnate sunt păstrate la dosar de către biroul relevant. Angajații sau subcontractanții individuali ai contractanților și partenerilor, astfel cum sunt definiți mai jos, recunosc, de asemenea, politicile de salvagardare, iar aceste semnături sunt păstrate de către contractant sau partener.
- 2.1.4 **Acorduri cu contractanții:** Antreprenorii implicați în contracte în care ei (angajații sau subcontractanții lor) ar putea avea acces la copiii sau adulții din cadrul programelor WV sau ar putea avea acces la date personale identificabile ale copiilor sau adulților, trebuie să includă în contractul lor cu WV protocolul de protecție de mai jos (sau un conținut substanțial identic). În plus, o copie a Protocolelor privind comportamentul acceptat trebuie să fie anexată la contract. Aceste cerințe se aplică indiferent dacă contractantul este plătit pentru serviciile prestate sau le furnizează gratuit ("pro bono") și indiferent de durata contractului.

În cursul executării prezentului contract, Antreprenorul și angajații acestuia se vor asigura că:

1. Orice interacțiune a acestora cu adulții care locuiesc acolo unde WV implementează programele, cu copiii sau cu date personale identificabile despre astfel de persoane, va respecta protocoalele de protecție a comportamentului WV anexate, precum și orice alte măsuri rezonabile de protecție pe care WV le poate specifica;
2. Orice incident de vătămare sau risc de vătămare a oricărui copil sau a adulților care locuiesc în locurile în care WV este prezent prin programele desfășurate va fi raportat imediat către WV;
3. Orice persoană care are acces la participanții adulți din programe sau proiecte, la copii sau la date personale ale acestora, va avea un cazier judiciar curat și la zi pentru infracțiuni împotriva copiilor sau abuzuri asupra adulților, în măsura permisă de lege (dovada acestui fapt va fi furnizată la WV la cerere);

4. Nu folosesc copiii ca forță de muncă; și
5. Aceste obligații de protecție vor fi comunicate în mod clar și recunoscute de toți angajații care ar putea avea acces la copii sau la adulți care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programele sau proiectele desfășurate sau la date personale identificabile despre astfel de persoane, și vor fi extinse în formă identică la orice subcontractanți (dacă sunt autorizați) angajați pentru a executa acest contract.

2.1.5 **Acorduri cu organizațiile partenere:** Atunci când angajează un partener pentru un program WV sau o activitate din proiecte, World Vision trebuie să evalueze capacitatea partenerului de a îndeplini responsabilitățile de salvagardare, inclusiv politica de salvagardare a partenerului, procedurile și punerea în aplicare a acestora. World Vision trebuie apoi fie (a) să aprobe, fie (b) să elaboreze un plan de consolidare a capacităților și să sprijine partenerul în vederea dezvoltării unor controale de salvagardare mai puternice.

2.1.5.1 Acordul (indiferent dacă este denumit "acord", "subgrant", "memorandum de înțelegere" sau orice alt termen) trebuie să specifice faptul că, înainte ca partenerul să înceapă orice activitate în cadrul proiectului, World Vision va efectua această evaluare și va aproba sau va sprijini partenerul, după caz.

2.1.5.2 Partenerul poate fi de acord să urmeze politica locală de protecție a WV în desfășurarea activităților programului.

2.1.5.3 Acordul trebuie să garanteze că orice membru al personalului partenerului care lucrează în cadrul proiectului WV va avea un cazier judiciar curat și la zi pentru infracțiuni împotriva copiilor sau abuzuri asupra adulților, în măsura permisă de lege (dovada acestui fapt va fi furnizată la cerere către WV).

2.1.6 **Instruire:** Toți angajații, voluntarii, stagiarii și membrii consiliului de administrație/consiliului consultativ al WV, precum și angajații sau voluntarii parteneri care lucrează în cadrul unui proiect WV, beneficiază de formare în domeniul protecției în termen de 90 de zile de la începutul angajării sau afilierei la WV.

2.1.6.1 Angajații și voluntarii WV beneficiază de cursuri de perfecționare periodică sau de alte cursuri de formare în materie de protecție cel puțin o dată la doi ani după aceea. Membrii consiliului de administrație/consiliului consultativ primesc cursuri de perfecționare la re alegerea lor (a se vedea secțiunea 2.10).

2.1.7 **Responsabil Safeguarding:** Fiecare birou local, birou de suport și birou regional al WV numește un responsabil/punct focal pentru a asigura conducerea punerii în aplicare a acestei politici.

2.1.7.1 Birourile umanitare/de urgență care sunt declarate ca fiind de categoria 3 își desemnează propriul punct focal pentru safeguarding.

2.1.7.2 Responsabilul/punctul focal are un mandat de acces direct la directorul național/directorul executiv (sau la liderul regional/SDO, sau la managerul responsabil de răspuns la dezastre) și la directorul de safeguarding al WVI, în cazul în care consideră că problemele de salvagardare nu sunt abordate în mod adecvat.

## 2.2 Protocele comportamentale

2.2.1 **Protocele de comportament privind protecția:** Angajații și afiliații WV se comportă în așa fel încât să protejeze toți copiii de pretutindeni și adulții care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programe sau proiecte, să prevină exploatarea și abuzul sexual și să prevină orice alt prejudiciu intenționat sau neintenționat adus persoanelor pe care WV le deservește sau printre care lucrează.

2.2.2 Regulile de comportament se bazează pe interacțiunile locale și culturale adecvate (cu condiția ca acestea să respecte sau să depășească protocelele minime de mai jos) cu copiii, membrii de sex opus și alți adulți care locuiesc în zona de implementare și sunt incluse în fiecare politică de protecție contextualizată.

### Comportamentul acceptabil - angajații și afiliații WV:

- a. să creeze și să mențină un mediu care să prevină exploatarea și abuzul sexual și să promoveze punerea în aplicare a acestor protocele de comportament;
- b. sunt atenți la percepție și la aparențe în limbajul, acțiunile și relațiile cu copiii și cu adulții care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programe sau proiecte. Comportamentul lor - inclusiv în persoană și pe platformele digitale, atât online, cât și offline - demonstrează respect pentru copii și adulți și pentru drepturile acestora;
- c. să se asigure că toate contactele fizice și online cu copiii și participanții la program sunt adecvate culturii locale;

- d. să utilizeze metode pozitive, non-violente, pentru a gestiona comportamentul copiilor;
- e. să accepte responsabilitatea pentru comportamentul și acțiunile personale în calitate de reprezentant al organizației;
- f. sunt întotdeauna responsabili pentru răspunsul lor la comportamentul unui copil, chiar dacă acesta se comportă într-un mod nepotrivit din punct de vedere sexual; adulții evită să fie puși într-o poziție compromițătoare sau vulnerabilă în fața copiilor;
- g. în cazul în care este posibil și practic, să respecte regula "doi adulți" în timpul desfășurării activității WV, conform căreia doi sau mai mulți adulți supraveghează toate activitățile în care sunt implicați copii și sunt vizibili și prezenți în permanență;
- h. să se conformeze investigațiilor legate de protecție (interne și externe) și să pună la dispoziție orice documente sau alte informații necesare pentru finalizarea investigației;
- i. să respecte legile aplicabile privind confidențialitatea datelor și politicile relevante ale WV privind confidențialitatea datelor și securitatea informațiilor, inclusiv protocoalele digitale de protecție a copiilor din WV, atunci când tratează orice date cu caracter personal despre copiii individuali sau participanții adulți la program, și că aceste date trebuie păstrate și transferate într-un mod sigur și confidențial;
- j. să raporteze imediat, prin intermediul mecanismelor de raportare stabilite, orice incident de protecție cunoscut sau suspectat sau orice încălcare a prezentei politici de către un angajat sau afiliat al WV sau de către un lucrător umanitar<sup>2</sup> de la orice altă agenție (a se vedea secțiunea 2.6.5 privind modul de raportare).

**Comportament inacceptabil - angajații și afiliații WV nu au voie:**

- a. să se comporte într-o manieră fizică nepotrivită sau să dezvolte o relație sexuală cu un copil (sub 18 ani), indiferent de vârsta legală de consimțământ sau de vârsta majoratului specifică țării. Aceasta include consimțământul sau acceptarea comportamentului de mai sus (inclusiv încurajarea sau acceptarea căsătoriei copiilor, adică a celor sub 18 ani). Este inclus, de asemenea, comportamentul care ar putea fi considerat ca fiind o pregătire a unui copil pentru o viitoare relație nepotrivită;
- b. să dezvolte sau să caute o relație sexuală cu orice adult care locuiește acolo unde WV este prezent prin programe sau proiecte. Astfel de relații, bazate pe o dinamică inerent inegală a puterii, subminează credibilitatea și integritatea activității de ajutor umanitar sau de dezvoltare a WV;
- c. să exploateze sexual sau să abuzeze sexual orice adult care locuiește acolo unde World Vision este prezent prin programele implementate sau orice copil;
- d. să schimbe bani, locuri de muncă, bunuri sau servicii pentru sex (inclusiv favoruri sexuale, alte forme de comportament umilitor, degradant sau exploatare sau angajarea de lucrători sexuali) sau alte cereri de exploatare. Se include și schimbul de asistență care este deja datorată participanților la program;
- e. să comunice cu un copil din ariile programului WV prin intermediul platformelor digitale (de exemplu, Facebook, Twitter), prin intermediul tehnologiei mobile (de exemplu, mesaje text, WhatsApp, Skype) sau online fără consimțământul părinților sau fără ca părinții să aibă cunoștință de acest lucru. Mai mult, angajații sau afiliații WV nu comunică niciodată pe platformele mobile, digitale sau online cu copiii sau cu participanții adulți la programe în moduri nepotrivite sau de natură sexuală;
- f. să mângâie, să țină în brațe, să sărute, să îmbrățișeze sau să atingă orice copil sau orice adult care locuiește acolo unde WV este prezent prin programare sau proiecte într-un mod nepotrivit sau care nu ține cont de cultura sa;
- g. să folosească un limbaj nepotrivit sau abuziv cu un copil sau cu un adult care locuiește în locul în care WV este prezent prin programare sau proiecte, de exemplu un limbaj care provoacă rușine sau umilință, sau care este depreciativ sau degradant;
- h. să petreacă timp excesiv sau inutil singur cu un copil sau cu un participant adult la program, departe de ceilalți sau în spatele ușilor închise sau într-o zonă izolată;
- i. să aprobe sau să participe la comportamente ilegale, nesigure sau abuzive, inclusiv practici tradiționale dăunătoare, abuzuri spirituale sau rituale;

<sup>2</sup> "Lucrător în domeniul ajutorului umanitar" include toți angajații plătiți, voluntarii, contractorii și alte persoane afiliate organizațiilor care furnizează ajutor de urgență sau ajutor pentru dezvoltare. Astfel de organizații includ agențiile ONU, OIG, OING și OBC.

- j. să angajeze copii în orice formă de muncă infantilă (inclusiv ca "ajutor casnic"), cu excepția cazului în care acest lucru este în interesul superior al copilului și în conformitate cu legislația locală și cu standardele internaționale ("Munca copiilor" este o muncă periculoasă și dăunătoare pentru copii din punct de vedere mental, fizic, social sau moral sau care interferează cu școlarizarea acestora. În schimb, "munca copiilor" poate fi benefică dacă respectă convențiile Organizației Internaționale a Muncii (OIM) și pune interesele copilului înaintea oricăror beneficii obținute de adulți<sup>3</sup>);
- k. să lovească sau să folosească alte pedepse corporale împotriva unui copil în timp ce acesta se află în grija WV sau în timp ce angajatul WV sau afiliatul WV își desfășoară activitatea WV;
- l. să ducă un copil singur într-un vehicul pentru a se deplasa în interesul WV, cu excepția cazului în care acest lucru este absolut necesar și cu acordul părintelui/tutorei și al conducerii;
- m. să utilizeze în mod abuziv sau neglijent datele cu caracter personal ale copiilor sau ale adulților participanți la program;
- n. să păstreze tăcerea, să acopere sau să permită orice incident de protejare cunoscut sau suspectat sau orice încălcare a Politicii de protejare de către un angajat sau un afiliat al WV;
- o. să schimbe includerea în programele WV sau beneficiile în schimbul oricărui tip de favoare din partea unui membru al comunității, deoarece acest lucru reprezintă un abuz de putere.

Lista de mai sus oferă exemple concrete, dar nu este exhaustivă cu privire la toate comportamentele ce constituie o încălcare a prezentei politici.

2.2.3 Acțiune disciplinară: Următoarele sunt motive de sancțiune disciplinară, până la, și inclusiv încetarea contractului de muncă sau a altei afiliere cu WV:

- 2.2.3.1 Nerespectarea protocoalelor WV privind protecția copiilor și adulților;
- 2.2.3.2 Nerespectarea oricărei alte părți din Politica de protecție a WV;
- 2.2.3.3 Alte comportamente nepotrivite față de copii sau adulți care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programe sau proiecte;
- 2.2.3.4 Omisiunea de a raporta un incident de protecție cunoscut sau suspectat, comis de un angajat sau afiliat al WV;
- 2.2.3.5 Interferența cu orice investigație sau anchetă cu privire la o posibilă încălcare a politicii.

Persoanelor care au încălcat această politică li se poate aplica mențiunea "Nu reangajați" în dosarul personal. Partenerilor și contractorilor li se poate aplica mențiunea "Nu reangajați" în dosar, în funcție de natura cazului.

## 2.3 Recrutare

2.3.1 **Screening:** WV ia măsuri diligente pentru a depista toate persoanele care ar putea încerca să folosească WV pentru a face rău copiilor sau participanților adulți la programe sau proiecte sau ale căror acțiuni anterioare indică un risc inacceptabil de a face astfel de rău.

- 2.3.1.1 Aceste măsuri includ, dar nu se limitează la, abordarea protecției în anunțurile de angajare (atunci când este posibil), în cererile de angajare, în interviuri și în referințe. Măsurile de verificare a protecției se aplică tuturor candidaților la angajare, membrilor consiliului de administrație/consiliului consultativ, voluntarilor, stagiarilor și contractorilor individuali care vor avea acces la copiii sau la adulții participanți la programe sau la datele personale identificabile ale acestora.
- 2.3.1.2 În timpul procesului de interviu, candidații sunt întrebați despre activitatea anterioară cu copiii.
- 2.3.1.3 În cazul referințelor furnizate de candidați, se pun întrebări referitoare la aptitudinea candidatului de a lucra cu adulți și copii vulnerabili sau pentru o agenție care se ocupă de copii. Documentele privind referințele sunt păstrate la dosar.
- 2.3.1.4 Selecția candidaților interni include verificarea referințelor și examinarea dosarului personal al acestora pentru a verifica dacă au comis vreo infracțiune în timpul lucrului cu WV.

Rețineți că principalii donatori de granturi pot avea cerințe specifice de selecție pentru activitățile pe care le finanțează, astfel încât trebuie verificate condițiile și reglementările relevante privind granturile.

<sup>3</sup> Consultați Convențiile 182 și 138 ale OIM și consultați consilierii juridici locali pentru a determina parametrii adecvați ai "muncii copiilor" în biroul dvs. de țară WV; includeți aceste detalii în politica dvs. contextualizată.

2.3.2 Verificarea identității și a antecedentelor penale: Candidații la angajare, membrii Consiliului de administrație/Consiliului consultativ, voluntarii și stagiarii precum și personalul relevant al contractorilor și partenerilor sunt supuși unei verificări a identității și unei verificări corespunzătoare a cazierului judiciar, în măsura permisă de lege, înainte de angajare în cadrul WV și, ulterior, periodic, în conformitate cu cerințele legale sau în funcție de context. Este necesară o aprobare oficială de exceptare din partea Global Central pentru alternative la verificarea antecedentelor penale în contexte în care acestea nu sunt fezabile sau nu sunt demne de încredere sau legale. Persoanele cu o condamnare anterioară pentru orice infracțiune împotriva copiilor sau pentru exploatare sexuală sau abuz sexual împotriva unui adult nu sunt angajate de WV, în măsura în care acest lucru este permis de legislația aplicabilă, și în orice caz nu vor fi plasate într-o poziție care să le permită accesul la copii sau la participanții adulți la programe sau la datele personale ale acestora.

## 2.4 Vizite la proiectele din WV

2.4.1 Vizitatori: Vizitatorii care fac obiectul prezentei politice includ persoanele care participă la un program de teren al WV sau care se întâlnesc cu copii la un eveniment facilitat de WV.

2.4.1.1 "Vizitatorii" includ sponsori, donatori, alte delegații, cum ar fi susținători celebri sau jurnaliști invitați de WV.

2.4.1.2 Funcționarii guvernamentali sau donatorii instituționali (guvernamentali, multilaterali) cu sediul în țara gazdă NU au nevoie de autorizație de salvagardare, dar vor fi însoțiți de un angajat (angajați) al(e) WV.

2.4.1.3 Nu sunt permise vizite neanunțate la copiii sponsorizați sau la comunitățile din cadrul proiectului WV.

2.4.2 Pregătirea vizitei: Vizitele tuturor sponsorilor și donatorilor privați, precum și ale altor vizitatori internaționali sunt aprobate în prealabil atât de către biroul care trimite cât și de către cel care primește. Biroul care trimite vizitatorul efectuează o verificare a antecedentelor penale ale potențialilor vizitatori sponsori sau donatori înainte de orice vizită pe teren, în cazul în care acest lucru este permis de lege.

2.4.3 Orientarea vizitatorilor în materie de protecție: Fiecare entitate WV depune toate eforturile pentru a se asigura că vizitatorii respectă secțiunile relevante ale prezentei politice. Următoarele cerințe se aplică vizitatorilor care vizitează un proiect sau care au contact direct cu membrii comunității în care WV implementează programe .

2.4.3.1 Vizitatorii de la alte birouri din WV care sunt angajați sau membri ai consiliului de administrație: Biroul gazdă oferă o scurtă orientare cu privire la orice protocoale distinctive de comportament de protecție care se aplică în acel context, precum și la obiceiurile locale privind interacțiunea adulților cu copiii. Angajații și membrii Consiliului de administrație nu trebuie să semneze din nou politica sau protocoalele de comportament.

2.4.3.2 Vizitatorii care nu sunt angajați ai WV sau membri ai Consiliului de administrație: Toți acești vizitatori sunt informați cu privire la Protocoalele de comportament de la WV (Secțiunea 2.2.1) și la Prevenirea prejudiciilor în comunicare (Secțiunea 2.5.3) de către biroul de trimitere înainte de vizită. La sosire, vizitatorii primesc o scurtă orientare scrisă sau orală și semnează o confirmare de primire a protocoalelor. Confirmarea semnată este păstrată la dosar de către entitatea gazdă. Vizitatorii care nu sunt angajați sau care nu fac parte din consiliul de administrație sunt însoțiți de un angajat al WV atunci când vizitează proiectele.

## 2.5 Comunicare, conținut și marketing

2.5.1 Demnitate: WV are grijă să se asigure că sensibilitatea culturală și restricțiile privind reproducerea imaginilor personale sunt respectate înainte de a fotografia sau filma un subiect, iar WV se asigură că imaginile sunt reprezentări oneste ale contextului și faptelor. În toate formele de comunicare, copiii și adulții sunt tratați și înfățișați cu demnitate și nu ca victime neajutorate sau în ipostaze sugestive din punct de vedere sexual.

2.5.2 Consimțământ: Copiii și adulții care sunt subiecții principali ai textului, fotografiilor, înregistrărilor video, audio și/sau datelor colectate în numele WV trebuie să își dea consimțământul în cunoștință de cauză și au dreptul de a-și retrage consimțământul în orice moment și din orice motiv. World Vision trebuie să fie în măsură să demonstreze că a fost acordat consimțământul în cunoștință de cauză și să dispună de sisteme care să permită WV să demonstreze că o cerere de retragere a consimțământului a fost respectată.

Consimțământul în cunoștință de cauză înseamnă că subiectul are o înțelegere generală a scopului conținutului și își dă acordul verbal sau scris în acest sens. În cazul în care subiectul principal este un copil, consimțământul în cunoștință de cauză este, de asemenea, colectat de la părinte, tutore sau de la altă entitate sau persoană obligată prin lege.

În următoarele situații, consimțământul verbal nu este acceptabil, iar consimțământul scris trebuie colectat de la adult sau de tutorele legal al copilului:

- a. natura sensibilă a dezvoltării sau a situației lor personale ar putea aduce atingere vieții private, demnității, siguranței sau reputației lor;
- b. în cazul în care legislația aplicabilă prevede altfel.

**2.5.3 Prevenirea daunelor în comunicare:** WV se angajează să creeze povești care să sensibilizeze și să promoveze soluții pentru a pune capăt violenței și abuzului împotriva copiilor și adulților. WV ia următoarele măsuri pentru a preveni răul prin intermediul comunicărilor, al colectării de conținut și al marketingului (inclusiv fotografiile digitale sau offline/videoclipuri audio/videoclipuri audio, povestiri, articole sau orice alte materiale de comunicare):

- 2.5.3.1 Informațiile personale despre copii și adulți care sunt capturate, stocate sau trimise prin intermediul dispozitivelor electronice, online sau mobile sunt protejate prin parolă. În plus, datele sunt tratate în conformitate cu standardele actuale de securitate a informațiilor pentru datele cu caracter personal ale WV, care pot include criptarea și alte cerințe.
- 2.5.3.2 WV se asigură că cerințele relevante pentru protecția copiilor și adulților sunt comunicate în mod clar tuturor angajaților, sponsorilor, furnizorilor și partenerilor în momentul în care aceștia au acces la fotografii, videoclipuri sau date și că sunt luate măsuri adecvate pentru utilizarea în siguranță a conținutului după ce acesta a fost partajat.
- 2.5.3.3 Recunoscând vulnerabilitatea specială a copiilor, materialele postate pe rețelele de socializare sau pe canalele digitale menționează doar prenumele copilului și numele țării și nu conțin numele de familie al copilului, numărul de identificare a sponsorizării sau locația/adresa personală a copilului. În cazul unor subiecte sensibile, cum ar fi copiii neînsoțiți sau copiii exploatați sexuali, WV ascunde identitatea copilului în imagini și folosește un pseudonim.
- 2.5.3.4 Materialele cu unul sau mai mulți copii nu sunt etichetate geografic cu locații precise dacă conțin o parte din numele copiilor. O alternativă acceptabilă este re-etichetarea fotografiilor cu prenumele copilului doar la locația programului zonal sau a biroului de proiect.
- 2.5.3.5 WV descurajează comunicarea directă, nefacilitată și nedocumentată prin intermediul rețelelor de socializare, fără știrea WV, între: un sponsor/donator/vizitator și copiii înregistrați/neînregistrați și între angajați/voluntari/alți afiliați WV și copiii înregistrați/neînregistrați.
- 2.5.3.6 În cazul în care WV facilitează comunicarea între copii și părți externe, se instituie controale pentru a proteja siguranța și bunăstarea copiilor.
- 2.5.3.7 WV oferă opțiuni de raportare și de răspuns, astfel încât sponsorii, donatorii, vizitatorii, copiii sau persoanele care îi îngrijesc să poată raporta orice incident(e) în care oricare dintre părți se simte inconfortabil sau amenințat. Kiturile de bun venit pentru sponsori, site-urile web ale WV, domeniile și paginile de profil ale platformelor de socializare conțin opțiuni de raportare pentru preocupări legate de protecția copilului sau incidente de salvagardare.
- 2.5.3.8 Este interzisă utilizarea platformelor pentru partajarea de conținut de marketing sau de comunicare fără posibilitatea de a urmări dovezi ale consimțământului în cunoștință de cauză și/sau a platformelor care nu au posibilitatea de a retrage consimțământul. Numai platformele care au fost verificate de către departamentul IT al WV la nivel global sau local sunt permise pentru partajarea de conținut între birouri sau cu donatori/părți externe. (de exemplu, Horizon, RMT, StoryHub, etc.).

## 2.6 Incidente de salvagardare și protocoale de răspuns

**2.6.1 Răspunsul la incidentele de protecție:** Entitățile WV sunt obligate să investigheze și să răspundă la rapoartele de încălcare a prezentei Politici de protecție a copiilor și adulților participanți la programe în moduri care sunt în concordanță cu legislația locală. WV utilizează trei niveluri de incidente de salvagardare pentru a determina răspunsul WV, care se bazează pe gravitatea incidentului și pe rolul WV. Birourile cu programe

bazate pe comunitate elaborează un Plan de pregătire pentru incidente de protecție (SIPP) care definește răspunsul în conformitate cu legislația locală și cu serviciile disponibile.

- 2.6.2 Incidente comunitare de nivel 1 privind protecția copilului: Abuzul sau vătămarea unui copil, într-o comunitate în care WV desfășoară programe și care nu este comis de angajații sau afiliații WV, reprezintă un incident de nivel 1. Birourile locale urmăresc și documentează incidentele de nivel 1 și răspund în conformitate cu SIPP-ul lor în cazurile de vătămare gravă care amenință supraviețuirea, siguranța sau dezvoltarea copilului victimă.
- 2.6.3 Incidente de nivel 2 privind protecția copilului și adultului: Incidentele de nivel 2 sunt definite ca fiind orice încălcare a acestei politici care pune orice copil oriunde sau orice adult care locuiește acolo unde WV este prezent prin programe într-un risc direct de vătămare potențială, dar în cazul în care se crede că nu s-a produs nicio vătămare reală. Entitățile WV raportează incidentele de nivel 2 către WVI Safeguarding în termen de 24 de ore de la prima notificare. Răspunsul este pus în aplicare de către entitatea națională, cu supravegherea și responsabilitatea unității de protecție a WVI și cu sprijinul punctului focal regional de protecție.
- 2.6.4 Incidente de nivel 3 privind protecția copilului și adultului: Un incident de nivel 3 este o afirmație sau o acuzație de vătămare sau abuz asupra oricărui copil, oriunde sau asupra adulților care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programe, din partea unui angajat sau afiliat al WV. În cazul în care este implicat un copil, se califică două tipuri suplimentare de incidente: decesul sau rănierea gravă a unui copil în timp ce participă sau se află la o activitate WV sau este cauzată direct de o persoană legată de WV și/sau un accident rutier în care este implicat un vehicul WV sau un șofer afiliat la WV și în care un copil este rănit sau ucis. Entitățile WV raportează incidentele reale sau presupuse de nivel 3 către WVI Safeguarding în termen de 24 de ore de la prima notificare. Răspunsul este pus în aplicare de către entitatea națională, sub supravegherea și responsabilitatea unității de protecție a WVI și cu sprijinul punctului focal regional de protecție.

În cazul în care legislația aplicabilă, cerințele privind granturile sau acordurile cu WVI prevăd acest lucru, birourile de suport relevante sunt informate imediat, în coordonare cu Serviciul juridic al WVI. A se vedea secțiunea 2.6.6 Notificarea incidentelor de protecție.

- 2.6.5 Raportarea incidentelor: Toți angajații și afiliații WV sunt responsabili și au obligația de a raporta orice suspiciune de incidente de nivel 2 sau 3 imediat ce sunt descoperite. După cum se menționează în secțiunea 2.2.3(d), neraportarea prin unul dintre mecanismele de mai jos reprezintă o încălcare a prezentei Politici și constituie un motiv de acțiune disciplinară care poate ajunge până la și inclusiv concedierea.

În plus, orice preocupare sau suspiciune credibilă privind abuzul sau exploatarea sexuală de către un lucrător umanitar din afara WV este raportată imediat. În cazul în care sunt stabilite mecanisme interinstituționale, acestea sunt utilizate pentru a raporta incidentul, în consultare cu responsabilul/punctul focal de safeguarding al WV pentru biroul de pe teren sau pentru biroul de gestionare a dezastrelor.

Angajații WV sau afiliații pot raporta în următoarele moduri:

- 2.6.5.1 Raportează managerului ierarhic sau managerului P&C
- 2.6.5.2 Contactați biroul de teren/suport sau punctul focal de safeguarding (care apoi raportează în sistemul IIM)
- 2.6.5.3 Contactați punctul focal regional de safeguarding (care apoi raportează în sistemul IIM)
- 2.6.5.4 Contactați unitatea de protecție a WVI prin e-mail la [safeguarding@wvi.org](mailto:safeguarding@wvi.org)
- 2.6.5.5 Personalul poate utiliza formularul de raportare a incidentelor din sistemul de gestionare integrată a incidentelor (IIM) al WV: [www.worldvisionincidentreport.ethicspoint.com](http://www.worldvisionincidentreport.ethicspoint.com)
- 2.6.5.6 În cazul în care opțiunile de mai sus nu sunt disponibile sau nu sunt adecvate din orice motiv: Folosiți linia telefonică de integritate și protecție a WV (cunoscută și sub numele de Whistleblower Hotline): Numere de telefon și opțiuni de raportare online disponibile la <http://worldvision.ethicspoint.com>.



- 2.6.6 Notificarea incidentelor de protejare: Unitatea de salvagardare a WVI informează birourile de suport și donatorii multilaterali cu privire la incidentele de protecție, în conformitate cu obligațiile contractuale și cerințele de reglementare. În plus, birourile de suport pot fi notificate în cazul în care un incident are potențiale probleme de reputație.
- 2.6.6.1 Unitatea de safeguarding WVI poate furniza o copie biroului de pe teren în scopul notificării birourilor locale ale donatorilor, dacă este cazul.
  - 2.6.6.2 În conformitate cu principiul "necesității de a ști", în aceste notificări nu sunt comunicate informații de identificare a supraviețuitorilor, a martorilor sau a persoanelor care fac obiectul plângerii.
  - 2.6.6.3 Sunt furnizate doar informații de bază pentru a) a asigura confidențialitatea și siguranța celor implicați în incident și b) a oferi asigurări că World Vision gestionează cazul în mod corespunzător.
  - 2.6.6.4 Birourile de suport își notifică donatorii naționali în conformitate cu cerințele contractuale/regulatorii, utilizând informațiile furnizate de notificarea Unității de safeguarding a WVI.
- 2.6.7 Dezvăluirea: În timp ce WV păstrează confidențialitatea adecvată pentru persoanele implicate în incidente de protecție, WV poate dezvălui informații sau date despre incidente, atunci când acest lucru este permis de lege, pentru a sprijini urmărirea penală a unei activități infracționale suspectate, pentru a îndeplini cerințele donatorilor și ale organismelor de reglementare, pentru a sprijini învățarea și responsabilitatea, pentru a permite o diligență adecvată, pentru a susține prevenirea unor incidente viitoare sau în conformitate cu legea.
- 2.6.7.1 Informațiile din cadrul investigațiilor în curs de desfășurare privind incidentele de protecție și informațiile despre incidentele din trecut sunt împărtășite numai cu cei care au nevoie să știe, după cum consideră necesar biroul național, biroul regional sau unitatea de safeguarding WVI. În cazul în care este probabil ca informațiile sensibile despre supraviețuitori sau despre violența împotriva copiilor sau adulților să nu fie păstrate în mod confidențial și ar pune în pericol persoanele dacă ar fi accesate de persoane neautorizate, aceste informații nu sunt colectate.
  - 2.6.7.2 WV nu obține sau păstrează informații personale detaliate, în special informații privind sănătatea, în cadrul gestionării incidentelor de protecție, cu excepția minimumului necesar pentru a se asigura că WV tratează problema în mod corespunzător. Astfel de date cu caracter personal sunt păstrate strict confidențiale și protejate în conformitate cu standardele aplicabile în materie de protecție a datelor și de securitate informațională.
- 2.6.8 Raportarea la autorități: Entitățile WV evaluează raportarea încălcărilor normelor de safeguarding către autoritățile legale corespunzătoare, evaluând orice obligații legale de raportare, precum și interesele supraviețuitorului (supraviețuitorilor). World Vision raportează atunci când este autorizată din punct de vedere legal să facă acest lucru, cu excepția cazului în care se consideră că un raport ar putea cauza un prejudiciu mai mare victimelor existente sau potențialelor victime viitoare.
- 2.6.9 Nu există represalii pentru raportare: World Vision nu tolerează niciun fel de hărțuire, represalii sau acțiuni adverse de orice fel din partea vreunui angajat, director, contractant sau alt afiliat ca urmare a oricărui raport de protecție furnizat cu bună credință către World Vision, forțele de ordine sau alt mecanism de raportare recunoscut.
- 2.6.9.1 Niciun angajat nu este afectat în mod negativ pentru că refuză să execute o directivă care ar putea fi interpretată în mod rezonabil ca fiind susceptibilă de a genera abuz sau neglijare a unui copil sau a unui participant adult la un program sau proiect.
  - 2.6.9.2 În cazul în care un angajat consideră că este supus unor represalii, angajatul trebuie să contacteze imediat Departamentul de Resurse Umane sau să raporteze prin intermediul liniei telefonice directe pentru denunțatori. Orice persoană care exercită represalii împotriva unui angajat pentru că a făcut un raport de bună credință va fi supusă unor măsuri disciplinare care pot ajunge până la concediere. Angajamentul WV față de antirepresalii nu exclude ca o persoană care raportează să fie supusă unor măsuri disciplinare dacă se constată că a avut un comportament neetic sau o conduită necorespunzătoare.
- 2.6.10 Investigații privind protecția copiilor și adulților: Investigațiile de safeguarding respectă standardele minime și urmează principiile de bază ale investigării acuzațiilor de vătămare, exploatare sau abuz asupra copiilor și/sau adulților care trăiesc acolo unde World Vision este prezent prin programe sau proiecte: minuțiozitate,

confidențialitate, siguranță, investigatori competenți, imparțialitate, obiectivitate, punctualitate, acuratețe și documentare.

2.6.10.1 Investigațiile urmează o abordare centrată pe supraviețuitor, iar anchetatorii desfășoară procesul în conformitate cu cele mai bune practici din sector, pentru a preveni alte prejudicii pentru supraviețuitor. World Vision acordă prioritate siguranței, sănătății fizice și psihologice și bunăstării tuturor supraviețuitorilor, susținând și promovând în același timp drepturile acestora la confidențialitate, egalitate și acces la justiție.

2.6.10.2 World Vision poate folosi investigatori instruiți la nivel intern sau poate apela la serviciile unui investigator extern pentru a gestiona un incident. Supravegherea investigațiilor are loc în conformitate cu protocoalele de la nivelul incidentului.

## 2.7 Considerații privind protecția copiilor și adulților în programe

2.7.1 Elemente esențiale de protecție în programe: În toate programele (inclusiv cele de dezvoltare, de răspuns umanitar și de advocacy), WV încearcă să nu facă rău copiilor sau adulților participanți la program, să mențină interesele membrilor comunității - în special ale copiilor - în centrul activităților și să utilizeze oportunitățile de a ajuta copiii să fie mai în siguranță în familiile și comunitățile lor. Acest lucru include luarea în considerare a amenințărilor și problemelor locale legate de protecția copiilor pe parcursul întregului ciclu de viață al programului și influențarea actorilor și grupurilor locale pentru a fi organizații mai sigure pentru copiii și adulții participanți la program.

2.7.2 Mecanismele de feedback și reclamații ale comunității și furnizarea de informații: Copiii, părinții și alți adulți sunt conștienți de mecanismele de plângere stabilite în cadrul proiectelor WV și de dreptul lor de a fi în siguranță împotriva abuzurilor și exploatării în cadrul programelor WV. Ca parte a cadrului nostru mai larg de responsabilitate a programelor, fiecare program la nivel comunitar:

2.7.2.1 se asigură că există mecanisme de feedback și de reclamații din partea comunității prin care membrii comunității pot raporta atât sugestii generale, cât și orice incidente grave de comportament necorespunzător din partea angajaților sau afiliaților WV. Aceste mecanisme ar trebui să fie sigure și adecvate contextului (adică concepute în urma consultării cu comunitatea și, prin urmare, să fie adaptate copiilor, să țină cont de egalitatea de gen și să includă pe cei cu un nivel scăzut de alfabetizare).

2.7.2.2 oferă comunităților informații cu privire la comportamentul la care se pot aștepta de la angajații sau afiliații WV și la modul în care pot raporta orice preocupare legată de abuz, exploatare sau orice altă încălcare a protocoalelor de comportament de către angajații sau afiliații WV.

2.7.3 Siguranța online în cadrul activităților programului: WV sprijină în mod activ copiii înregistrați (RC) și părinții/îngrijitorii acestora - precum și orice copii care participă la activitățile digitale organizate de WV - pentru a înțelege cum să utilizeze în siguranță și în mod adecvat social media și tehnologia digitală, evitând riscurile și răspunzând în mod corespunzător la amenințări sau incidente.

2.7.4 Instituționalizare și adoptare: În calitate de organizație creștină, World Vision apreciază familia ca fiind principala unitate socială și baza societății civile. Copiii cresc și se dezvoltă cel mai bine într-un mediu familial, nu în îngrijire instituțională.

2.7.4.1 Prin urmare, WV nu sprijină programe în cadrul instituțiilor pe termen lung în moduri care perpetuează instituționalizarea copiilor. World Vision sprijină opțiunile de îngrijire a copiilor în cadrul comunității, care permit copilului să rămână cu membrii familiei. În cazul în care rămânerea în familie nu este în interesul superior al copilului, WV sprijină familia, comunitatea și autoritățile locale pentru a găsi soluții bazate pe comunitate. WV nu facilitează adopția de copii.

2.7.4.2 Uneori este nevoie de îngrijire pe termen scurt sau provizorie pentru fete și băieți pentru a le asigura protecția în timp ce se organizează îngrijirea pe termen lung în comunitate. De exemplu, îngrijirea pe termen scurt poate fi adecvată pentru fetele și băieții care au fost grav abuzați sau traficați, care au fost asociați cu forțele combatante, care au intrat în conflict cu legea sau care trăiesc pe străzi. World Vision sprijină doar centrele de îngrijire provizorie care sunt concepute ca o familie. Un centru de îngrijire provizorie nu este întotdeauna necesar: sunt preferate opțiunile de îngrijire comunitară sigură, dacă acestea sunt disponibile.

2.7.4.3 World Vision răspunde riscurilor și situațiilor copiilor lipsiți de îngrijirea părintească prin consolidarea familiilor pentru a avea grijă de copii, prin reducerea riscului de separare de familia lor apropiată și extinsă, prin consolidarea sistemelor care oferă opțiuni alternative la instituționalizare, bazate pe comunitate, și prin sprijinirea proceselor de tranziție și dezinstituționalizare.

2.7.5 Răspunsuri umanitare: Din cauza vulnerabilității speciale a copiilor și a adulților în timpul intervențiilor umanitare, măsurile de protecție capătă o importanță suplimentară. Răspunsurile din categoria 3 trebuie să respecte standardele descrise în această politică, pe lângă alte standarde din domeniu.

2.7.5.1 Protecția umanitară și protecția copiilor sunt anticipate și planificate în cadrul proiectelor de programe, asigurându-se că World Vision nu expune participanții la programe la un pericol mai mare prin participare.

2.7.5.2 Toate răspunsurile din categoria 3 trebuie să completeze o autoevaluare de protecție.

2.7.5.3 Toate răspunsurile de categoria 3 trebuie să aibă un punct focal de safeguarding desemnat, care are acces direct la gestionarea răspunsului și care are responsabilitățile menționate în secțiunea 2.1.7 din prezenta politică.

2.7.5.4 Unele aspecte ale acestei politici pot fi abordate prin intermediul unor mecanisme acceptate de industrie, cum ar fi sistemul de clustere sau rețeaua PSEA.

## 2.8 Sponsorship

2.8.1 Prevenirea daunelor în sponsorship: Din cauza relației strânse construite între angajații și afiliații World Vision, în special voluntari, cu copiii înregistrați și familiile acestora, trebuie să se pună în aplicare considerații unice de protecție pentru a reduce riscul de abuz și exploatare. Standardele de sponsorizare a copiilor descriu acest comportament. Sponsorizarea este pusă în aplicare într-un mod care menține siguranța copiilor ca prioritate absolută. Acest lucru include:

2.8.1.1 Facilitarea și revizuirea întregii corespondențe cu sponsorul și a tuturor celorlalte tipuri de conexiuni, cum ar fi cele video, între sponsor și copil, pentru a asigura o interacțiune adecvată și siguranța tuturor părților.

2.8.1.2 Formarea personalului și a monitorilor de copii pentru a recunoaște și a răspunde la abuzuri, inclusiv conectarea monitorilor la Comitetul local pentru protecția copilului și/sau la mecanismul de raportare și sesizare în domeniul protecției copilului.

2.8.1.3 Interacțiunea constructivă și respectuoasă cu părinții și copiii.

2.8.1.4 Manipularea și stocarea în siguranță a informațiilor cu caracter personal.

2.8.1.5 Colectarea doar a elementelor minime de informații personale necesare pentru program.

După cum se menționează la punctul 2.7.3 de mai sus, WV sprijină în mod activ copiii înregistrați (RC) și părinții/îngrijitorii acestora - precum și orice copii care participă la activitățile digitale organizate de WV - pentru a înțelege cum să utilizeze în siguranță și în mod corespunzător mass-media, rețelele sociale și tehnologia digitală, evitând riscurile și răspunzând în mod corespunzător la amenințări sau incidente.

2.8.2 Standardele minime de protecție a copilului: Toate programele zonale de sponsorizare vor avea inclus următorul pachet minim de cerințe minime de protecție a copilului (intervenții):

2.8.2.1 Efectuarea unei analize a contextului de protecție a copilului pentru a înțelege și a aborda problemele de protecție a copilului din comunitate și cauzele lor profunde.

2.8.2.2 Sprijinirea sau consolidarea mecanismelor comunitare de raportare și referire care permit băieților și fetelor, îngrijitorilor și altor membri ai comunității să raporteze cu încredere încălcările privind protecția copilului și să primească ajutor pentru a le soluționa.

2.8.2.3 Toți RC adolescenți (cu vârste cuprinse între 12 și 18 ani) participă direct la intervenții care le consolidează bunăstarea. Intervențiile care consolidează abilitățile de viață și abilitățile de protecție sunt prioritizate și utilizate în măsura în care este fezabil.

2.8.3 Răspunsul la abuzuri: Monitorii copiilor din sponsorship întreprind acțiuni de urmărire adecvate în cazul în care sunt observate sau raportate nevoi de protecție a copilului, așa cum se prevede în Planurile naționale de pregătire pentru incidente de protecție și în conformitate cu legislația locală.

## 2.9 Participarea copiilor în siguranță

- 2.9.1 Prevenirea prejudiciilor în ceea ce privește participarea copiilor: WV depune eforturi pentru a responsabiliza copiii în calitate de cetățeni și participanți la propria bunăstare și pentru a minimiza orice risc de vătămare sau consecință negativă care rezultă din participarea la activitățile promovate de WV.
- 2.9.1.1 Programele și activitățile de participare a copiilor se bazează pe o analiză a contextului, cu nevoi clar identificate și rezultate așteptate, precum și pe modul în care proiectul va măsura progresele înregistrate în vederea realizării, reducând în același timp riscurile prin evaluări ale acestora.
- 2.9.2 Etica: Activitățile de participare a copiilor sunt concepute și puse în aplicare pentru a adera la principiile și etici care au ca prioritate absolută interesul superior al copiilor.
- 2.9.3 Consimțământul în cunoștință de cauză pentru participarea copiilor: Activitățile de participare a copiilor sunt voluntare și incluzive (în special pentru copiii cei mai vulnerabili), iar atât copiii, cât și părinții/îngrijitorii iau decizii în cunoștință de cauză în ceea ce privește participarea, inclusiv luarea în considerare a beneficiilor și riscurilor care ar putea fi asociate cu activitatea. Formularele de consimțământ trebuie păstrate la dosar.
- 2.9.4 Călătorii pentru copii: Atunci când este în interesul superior al copiilor, WV ajută uneori copiii să călătorească la evenimente, activități sau alte oportunități naționale sau internaționale.
- 2.9.4.1 În astfel de cazuri, copilul și părinții sau îngrijitorii, sau alte entități sau persoane obligate din punct de vedere legal, își dau consimțământul în cunoștință de cauză înainte de călătorie.
- 2.9.4.2 Sănătatea, siguranța, bunăstarea și participarea semnificativă a copilului sunt cele mai importante priorități în timpul călătoriilor susținute de WV.
- 2.9.4.3 WV nu facilitează vizitele copiilor din afara țării lor la sponsorul lor.

## 2.10 Consiliul de administrație și Consiliul consultativ în materie de salvagardare

- 2.10.1 Responsabilitate: Consiliile naționale și consiliile consultative consideră că birourile World Vision sunt responsabile de îndeplinirea responsabilităților lor în materie de protecție, așa cum se subliniază în politica de parteneriat la nivelul consiliului pentru protecția copiilor și adulților, precum și în politica parteneriatului privind protecția copiilor și adulților.
- 2.10.2 Apetitul pentru risc: Consiliile de administrație și consiliile consultative se asigură că declarațiile locale privind apetitul pentru risc pentru protecția copiilor și a adulților stabilesc zona/categoria de risc ca fiind împotriva riscului.
- 2.10.3 Supravegherea comitetului: Consiliul de administrație/ Consiliul consultativ împuternicește unul dintre comitetele sale să asigure supravegherea (sau, în cazul unui comitet al Consiliului consultativ, să ofere consultanță) în materie de protecție. Având în vedere nivelul sporit de importanță al supravegherii salvagădării, întregul consiliu primește rapoarte periodice și este informat, precum și implicat în probleme de salvagardare.
- 2.10.4 Rapoartele Biroului național furnizate întregului consiliu de administrație: Biroul național furnizează o copie a raportului anual de actualizare privind salvagardarea către consiliu/board. Biroul național furnizează, de asemenea, planul de acțiune asociat privind protecția copilului și adultului, care descrie modul în care va menține și va îmbunătăți controalele de salvagardare descrise în raportul anual de safeguarding.
- 2.10.5 Formarea membrilor consiliului de administrație/consiliului consultativ: La înființare, întregul consiliu de administrație/consiliu consultativ primește o instruire din partea punctului focal local de safeguarding sau din partea unității de safeguarding WVI, în cazul în care nu este posibil ca punctul focal local să facă acest lucru.
- 2.10.5.1 Fiecare membru nou al consiliului de administrație/consiliului consultativ primește această orientare și semnează o declarație prin care confirmă că a analizat politica parteneriatului privind protecția copiilor și a adulților. Această confirmare este păstrată la dosar de către NO.
- 2.10.5.2 Membrii consiliului de administrație/consiliului consultativ realeși pentru un nou mandat repetă cursul de formare pe care l-au primit la orientare pentru a-și reîmprospăta cunoștințele.

### 3. DEFINIȚII

**Copil:** Orice persoană cu vârsta sub 18 ani. Această politică de gestionare a parteneriatului privind protecția copiilor și a adulților acoperă interacțiunile angajaților și afiliaților WV cu toți copiii de oriunde (nu numai cu participanții la programe).

**Protecția copilului:** Toate măsurile luate pentru a preveni și a răspunde abuzului, neglijării, exploatării și tuturor celorlalte forme de violență împotriva copiilor. Un sector global al World Vision, împreună cu participarea copiilor.

**"Comunitatea cu care lucrează World Vision" sau "care locuiește într-o zonă de programare World Vision":** World Vision folosește o definiție de lucru largă a acestor termeni pentru a se asigura că orice persoană care ar putea fi supusă unui dezechilibru de putere cu personalul, afiliații sau programarea World Vision este protejată prin intermediul acestei Politici.

**Antreprenor:** WV încheie în mod regulat contracte cu persoane și organizații care nu sunt angajate și care prestează servicii pentru WV. Aceste persoane și organizații care nu sunt angajate pot fi denumite și "contractori independenți", "consultanți" sau "furnizori" și sunt denumite în acest document "contractori". Contractorii se disting de organizațiile cu care WV se asociază pentru a desfășura activități din cadrul programului (inclusiv subfurnizorii). A se vedea Partener, mai jos.

**Partener:** O organizație parteneră, în scopul protejării, este o organizație neguvernamentală, o organizație comunitară, o întreprindere cu scop lucrativ sau o altă entitate care are un acord scris cu WV pentru a implementa un program sau o activitate în numele WV sau în colaborare cu WV. Partenerul poate sau nu să primească finanțare din partea WV.

**Protecție:** Prevenirea, raportarea și reacția în caz de vătămare sau abuz de către angajații și afiliații WV, de către orice copil oriunde și de către orice adult care locuiește acolo unde WV este prezent prin programe. În exteriorul WV, deseori nu se face nicio distincție între salvagardarea copiilor și cea a adulților.

**Salvagardarea copiilor:** Prevenirea, raportarea și reacția în caz de vătămare<sup>4</sup>, abuz sau exploatare a oricărui copil (< 18 ani) de către un angajat al WV sau un afiliat<sup>5</sup>. Politica parteneriatului privind protecția copiilor și a adulților impune, de asemenea, raportarea/referirea cazurilor de abuz asupra copiilor care afectează orice copil din cadrul programelor WV, chiar dacă nu au fost comise de angajați sau afiliați ai WV.

**Salvagardarea adulților:** Prevenirea, raportarea și reacția la vătămarea, abuzul sau exploatarea unui adult care locuiește acolo unde WV este prezent prin programe (18 ani și peste) de către un angajat WV sau un afiliat<sup>6</sup>. Include Prevenirea exploatării și abuzului sexual (PSEA), un subansamblu frecvent citat al salvagărdării.

**Incident de protecție: Vătămare** sau risc de vătămare ca urmare a unui comportament necorespunzător în materie de protecție sau a unor încălcări ale prezentei politici față de orice copil sau adult care locuiește în locul în care WV are este prezent prin programe sau proiecte,

**Exploatarea și abuzul sexual (SEA):** Termenul "exploatare sexuală" înseamnă orice abuz real sau tentativă de abuz de o poziție de vulnerabilitate, de putere diferențială sau de încredere în scopuri sexuale, inclusiv, dar fără a se limita la, profitul monetar, social sau politic de pe urma exploatării sexuale a unei alte persoane. Termenul "abuz sexual" înseamnă intruziune fizică reală sau amenințare cu intruziune fizică de natură sexuală, fie prin forță, fie în condiții de inegalitate sau coerciție.<sup>7</sup>

---

<sup>4</sup> Include rănirea sau decesul unui copil în timp ce participă la o activitate din WV sau atunci când este implicat într-un accident rutier cu un șofer din WV sau un vehicul din WV.

<sup>5</sup> Include angajații, voluntarii, stagiarii, membrii consiliului de administrație, vizitatorii, contractorii sau partenerii WV, precum și angajații sau subcontractorii partenerilor și contractorilor.

<sup>6</sup> Ibidem.

<sup>7</sup> Buletinul Secretarului General al ONU privind protecția împotriva exploatării și abuzului sexual (PSEA) (ST/SGB/2003/13)

**Prevenirea exploatării și abuzului sexual (PSEA):** Termen utilizat de Organizația Națiunilor Unite și de organizațiile internaționale neguvernamentale pentru a se referi la măsurile luate pentru a proteja persoanele vulnerabile împotriva exploatării și abuzului sexual de către lucrătorii din domeniul ajutorului umanitar.

**Voluntar:** O persoană care nu este angajată de WV și nici nu este obligată legal să lucreze pentru WV, dar care, de bunăvoie și fără a aștepta o plată sau o altă remunerație, contribuie cu timpul, abilitățile, cunoștințele, eforturile și experiența sa la activitatea WV. "Voluntar" include un "voluntar de afaceri" într-un birou WV sau într-o filială; un "voluntar susținător" fără contact fizic cu copiii sponsorizați sau cu dosarele acestora; un "voluntar al comunității" care se oferă voluntar în numele comunității sale pentru a îndeplini responsabilitățile comunității în cadrul unui proiect WV în curs de desfășurare; și voluntari sau "lucrători stimulatori" din grupuri sau comunități vizate pentru asistență umanitară. Toate categoriile de voluntari fac obiectul Politicii contextualizate privind salvagardarea, cu excepția voluntarilor comunitari, pentru care se aplică următoarele:

1. Voluntarul comunitar nu are contact fizic cu copiii sponsorizați sau cu dosarele acestora ca parte a activităților sale de voluntariat;
2. Dincolo de formarea de bază, WV nu specifică modul în care trebuie realizate activitățile relevante;
3. Comunitatea nu percepe sau nu consideră această persoană ca fiind "parte a activității WV" din cauza activităților sale de voluntariat și, dacă ar face rău unui copil sau unui adult, nu s-ar aștepta să tragă la răspundere WV.

**Angajații și afiliații WV:** Se referă la întreaga gamă de persoane care răspund de politicile și protocoalele de protejare a WV, inclusiv toți angajații, stagiarii, voluntarii și membrii Consiliului de Administrație/Consiliului Consultativ, precum și părțile externe, inclusiv vizitatorii, voluntarii din comunitate, contractanții, partenerii și alte persoane afiliate cu partenerii sau contractanții.

#### 4. Context

Prezenta politică a parteneriatului este autorizată de Politica parteneriatului privind bunăstarea copiilor și de Politica parteneriatului privind codul de conduită. Această politică se întemeiază pe contexte mai largi ale politicilor WV, în special pe cea a Protecției Copilului, care dezvoltă capacitatea comunității și consolidează sistemele locale și naționale care protejează copiii.

Această politică înlocuiește și se subsumează Standardelor parteneriatului pentru protecția copilului aprobate în ianuarie 2000 (și actualizate în 2012 și 2016) și Standardelor provizorii privind protecția copilului în mass-media socială aprobate în mai 2011.

Această politică continuă să sublinieze vulnerabilitățile unice și cerințele speciale de protecție a copiilor, precum și importanța prevenirii exploatării și abuzului sexual (SEA), în special, printre alte forme de abuz asupra adulților care locuiesc acolo unde WV este prezent prin programe sau proiecte.

Vechea politică privind copiii privați de îngrijirea părinților a fost încorporată în această politică.

